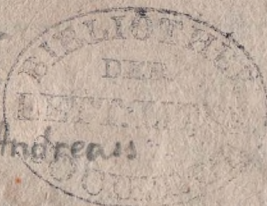


PARBAUD 184 G.

7
C 2 [Boiers 4]

220, I

Boiers, Andreus



Mescha = teefa

preelsch teem

Stofmanisheem,
Rihterisheem un Kohf-
nesheem.



634.92:34 (47.43)

P.K. 347: 243.8

9 (42.43) (001)



Wisseem kas pee schahm muischahm
peederr un dshwo, tohp schi mescha-teesa
dohda, us kahdu wihs mescha dehl buhs
turretees, un ka ne weens turpmat is-
runnas ne mekletu, tad katram fainnee-
kam tahda drikketa grahamata tohp isdal-
lita, ka katrs sinnastu mescha-teesai pa-
flausiht, un ka mescha-junkuris arridsan
joprohjam ar labbaku sinnu usraudsihtu,
ka ne weens to ne pahrkahpi.

1) Ne weenam ne buhs brihw buht,
zittadu malku no mescha west, ka tikkai
no tahdeem kohkeem, kas pee semmes
frittuschi, kamehr tas mesch tihrs tohp:
jo zaur to besprachtigu un pochsta-zirsha-
nu wihs mesch ar kohkeem pilns, kas welti
sapuhst un no ka laudis dauds gaddus ar
malku pahrtift warretu. Jo wairaf mesch
tohp iszirsts, jo wairaf auldas kohkus pee
semmes gahsch; tapehz ne buhs ne weenam
us preekichu eedrihsstetees, bes sinnaas un
wehleschanas ta mescha-junkura, saku kohu
jeb nozirst jeb maitast, jeb arr nomissiht.

2) Bet kad kahda malli mesch jau
tihrs buhtu, bes nokaltuscheem un apkrit-

tuscheem kofkeem, tad buhs mescha-junkuram weenu mescha-gabbalu nodallist, fo preelsch malka warr isjirst; bet tad wailag tif labb zelmus fà tohs gallohtnus un wissus rupjus sarrus, kas preelsch malku geldigi un kas resnaki par pirkstu irraid, isjirst un iswest, bet tohs kofkus, kas fehklas dehl eefihmeti tappuschi, ne buhs pee leelas strahpes nei eezirst nei mai-taht, nei ugguni peekurt.

3) Ne weenam ne buhs eedrihstetees, bes mescha-junkura eerahdischanas lihduumu jeb schkinnumu zirst, lai kaut fur buhtu, un fur bakes irr, pawissam ne, jeb arridsan fur atauges preelsch balkeem rahdahs. Tah-das weetas mescha-junkuram ne irr brihwi eerahdiht; turklaht pee dahldera strahpes, kas mescha-junkuram jamaksa, bes sawa-das strahpes wehl no muishas pusses, irr aisleegts, pirms sawu lihduumu dedsinahst, eekam wiissi kofki un sarri isjirsti un iswesti, jeb us isweschanu sakrauti irr. Kad tas wehl ne buhtu notizis, tad tam lih-dumam nededsinahstam palikt buhs.

4) Lubbas, kammenus un frijus plehst, pawissam aisleegts tohp. Tah-dus mescha-pohstneekus mescha-junkuram

jaisklauschina un us muishu janowebb, fur winni jeb ar naudu jeb pee meesas strahpeti, jeb arr pawissam no walsts un sawas dshwes weetas atschkirti taps.

5) Stalla-malka teem semneekem gan ne tohp aisleegta, bet tomehr pee rihkstu-strahpes ne weenam ne buhs sawa prahta pehz stallu malkas braukt jeb kofkus preelsch skalleem zirst; bet kad skallu-malkas wailaga, tad buhs tam sainneekam ar sawu desmitneeku sarunnatees, un winnam buhs pee mescha-junkura eet, kam to weetu zaur mescha-sargu jarahda, fur to skallu-malku brihw irr zirst, un ir tam mescha-junkuram us to jarauga, ka ne ween tee kofki, kas preelsch skallu-malkas geldigi irr, bet arridsan tee gal-lotni un sarri isjirsti un iswesti jeb us isweschanu sakrauti tohp; kad tas ne noteek, tad tif labb tam desmitneekam fà mescha-sargam un mescha-junkuram par to ja-atbild un tee wainigi malkahs par ktru nozirstu kofku weenu dahlderi eelsch lahdes, un ja kas to ne spehs, tam jazeesch 5 pahru rihkstu.

6) Preelsch balkeem tapat fà preelsch spahrehm un greesteem jeb kahr-

tehm ne weenu kōhku bes muifchas sinnu ne buhs aiskahrt, un schē til labb kà pee skallu-zirfchanas buhs sarrus un gallotnus iszirf un par malku iswest. Kas to ne darrihs, tas taps strahpehts kà 5tā no-dalka fazzihst irr.

7) No teem nozirsteem balkeem if-weenam buhs brihw buht to missu no-plehst, un ja winnam pascham ta ne wai-jaga, tad buhs zittam semneekam palaut, schohs kōhkus nomissoht, ir tad, kad tee balki jau wiina mahjās eewesti buhtu.

8) No schahs deenas pawiffam ais-leegts irr, ehkas preeksch kōhtehm un schēhneem, istabahm un flehtehm buh-weht, eekam almini preeksch gruntes is-westi irr, kam tai augstakai weetai puff-ohtras pehdas mirs semmes buhs augstam buht. Preeksch katras usmuhreschanas tohp no muifchas tas wajadsigs kalkis wolti dohts, un ja weens eedrohschina-tohs kaut ir weenu seeku no scheem kalkeem swescham isdoht, tad winnam par katru seeku weenu dahlderis strahpi jamakfa, kura nauda ne tai walstes-lahdei, bet tam, kas to muifcha sinnamu daerijis, taps dohta.

9) Wiffas ehkas kas taggad taps buhwetas, bes jehwelehm jabuhwe, tam juntam buhs diwi pehdas pahr seenu pahr-flahweht, ka leetus pee seenas ne fittahs, un kam papreeksch ne irr gruntes-almini peewesti, tahdam, mescha-junkuram ne buhs brihw buht, balkes eerahdiht. Alehtehm un schēhneem irraid brihw no preeksch-puffes jehweles uszirf, bet ja zittas ehkas mescha-pohstifchanas dehl ar jehwelehm buhwetas tohp, tad til labb tam mescha-junkuram kà tam desmitneekam us to jaluhko, ka tahdas ehkas at-kal lihds greesteem no-ahrditas, un no jau-na bes jehwelehm usbuhwetās tohp; tam fainneekam til labb kà tam desmitneekam katram jamakfa weens dahlderis eeksch-lahdes.

10) Preeksch wihschē leepas ne tohp aisleegtas; bet tomehr, kad tahs wairs til beeschi ne warr atrast, lai tee semneeki kahrkla luhkus plehsch. Bet io labbaki buhtu, kad winni kurpes ar kōhku-fohlehm, kà tahs, kas winneem no muifchas is-dallitas tappe, wakkatu un winnem ne ween dauds ilgati tarrehs, bet arridsan winnu kahjās no flaxjuma fargahs, un ko tee

few pascheem lehti warr taisitees, un lai gan teem Stofmanischeem, Rihterischeem un Rohnescheem ta waijadsiba, luhkus preeksch wihschm plehst, aisleegta ne irr, tad tomehr zeeti peekohdinahts tohp, ne weenam pahrröhbeshneekam jeb swescham luhkus jeb krijas, pee leelas strahpes, woi pahrdohst, woi arr ns zittu wihsi isdohst.

11) Ka ikweenam semneekam preeksch winna tihrischanas pirts waijadsigs irr, tad gan ikweenam few pirti buhweht irraid wehlehts, bet tomehr zeeti aisleegts tohp, ne weenu pirti bes jumta turreht, zaur ko tad tahdai ehkai tihscha prahta fapuhst waijaga, kad no leetus ne tohp fargata.

12) Lubbas plehst tohp pawissam aisleegts, bes ween preeksch kahdeem kehkeem; bet ir preeksch teem buhs tikkai eglu lubbas nemt, un ar tahm beeschaki flahst, zaur ko winni tad tahs krijas pawissam peetaupisht warrehs.

13) Slohtas ikweenam faimneekam pee winna pirts waijadsigas irr, bet tomehr tohp aisleegts, preeksch slohtahm jaunass behrses un apses, ka lihds schim notizzis, nozirst, labbak buhs tahs sloh-

tas no teem appakschajeem sarreem, bes kohku maitaschanas nemt; bet ja kas peetwerts taptu, ka winsch preeksch slohtahm kohkus pee semmes gahsch, tad buhs tahdam par to, ikkatru reisi, mescha junkuram weenu dahlberi makfahst, un ja pee winna naudas ne atrohn, buhs weenu aitu jeb zuhku kihla nemt, kamehr winsch aismaksa, un prett kurren strahpi winnu ne kas glahbt warr, kautschu tas arr no faimneeka behrna, kalpu jeb kalpones taptu darrihts; tapehz buhs tam faimneekam us to luhfoht, ka winna mahjass laudis ne kahdus aisleegtus darbus pee mescha ne darra. Ta arridsan tohp aisleegts, ne us kahdu wihsi meijas ap wafaras swestkeem jeb arr zitta laika zirst un mahjass west.

14) Zeem ganneem irr zeefchi jaeeteiz, ka winneem appaksch kohkeem lai buht mescha jeb eeksch plawahm, zaur ko mescha degschana notikt warr, ne buhs ugguni kurt; ta ka arridsan zeeti aisleegts tohp, wezzu sahli eeksch plawahm dedsinaht, ka jauna weeta augtu, zaur ko tee jauni kohki apswilst un nokalst. Tahda ugguns kurrechana zaur ko wisswairak me-

ſcha-degſchanas rohnahs, ſawabi eelfch
tahs Keiſerifkas ſluddinaſchanas Dikhgā,
tai 9tā Auguſt mehneſchā 1800 ſtipri aiſ-
leegta un turklaht wehl peedraudehts irr,
ſa tahds zilweſs bes ſahdu norehſeneſcha-
nu no tahs muifſchas, ſurrai wiſch pee-
derr, par rekrutu nemts tapſ. Tadehl
tohp wiſſeem peefazzihts, ſew no ta, ſas
aiſleegts irr, ſargatees.

15) Ohſoli par wiſſahm leetahm ja-
taupa, un ne weenam ne buhs eedrohs-
ſchinatees, ohſolus eegirſt jeb maitaht;
bet ſad preekſch aſſehm un ſkrittuleem oh-
ſolu waijaga, tad tohp ta brihwiba ar-
ſcho ſianu no meſcha-junkura dohta, ſa
wiſſu ohſolu buhs gluſchi nozirſt, un lihds
pirmam zella-laikam (ſad tas tahdā wee-
tā irr, ſur waſſarā klaht peebraukt ne
warr) weetā ſaliſt un ſakraut, jeb arr us
mahjahm aiſweſt; ja tas ne noteek, tad
buhs tahdam weenu dahlberi meſcha-jun-
kuram maſſaht. Turklaht tohp aiſleegts,
arridsan pee weena dahlbera ſtrahpes,
ſurſch eedrihſteſees, no ohſoleem, eglehni
jeb zitteem ſahdeem koſkeem wirſunes ap-
zirſt, ſa teem koſkeem buhs noſalſt.

16) Ezzeſchus ne buhs zittadi ſa ſee-

mas laikā zirſt, un iſſatram ſaimneekam
buhſ til dauds zirſt, ſa wiſch par waſ-
ſaru pahrtikt warr, un ſad ezzeſchus
zehrt, buhs wiſſu koſku ſazirſt, un buhs
meſcha-junkuram us to luſkoht, ſa tahdi
koſki, ſas balkeem derrigi irr, preekſch
ezzeſcheem ne taptu maitahti; bet tam,
ſam aſminaina jeb mahlu ſemme irr, buhs
ezzeſchus no ohſolu-tappahm taiſiſt.

17) Zſkurram ſaimneekam buhs ſa-
weem ganneem un pegukneekem peefaz-
ziht, ſa winneem ne buhs appaſſch koſ-
keem ugguni taiſiſt un tohs iſdedſinaht,
neds arr tiſſchi koſkus nomiffoht un ap-
gramsdeht, jeb arr no leelem koſkeem to
friju noluppinaht, ſa tee ſakalſt, neds arr
jaunus ſakus koſkus aplam nozirſt un
maitaht. Par iſſatru tahdu peerahditu
ſſahdi maſſahs tas wainigaſs deſmit
mahrkus meſcha-junkuram un paleek tam
bes ta wehl ta ſtrahpe muifſchā preekſchā,
ſas to ſſahdi darrijs irr.

18) Ne weenam ne buhs eedrohsſchi-
natees, muifſchas rohbeſchā ſahdu koſku
aiſklaht jeb lihduumu zirſt, un ja ſas to
eedrohsſchinatehs darriht, tad ne ween tas
meſcha-junkurs par ſawu uſtraudſiſchanu

to fehjumu noplaus, bet tas wainiga is wehl klaht 5 pahru rihsfschu pelna, kurru strahpi ta muishcha gan spehji atweegloht, bet ta mescha-junkura teefa ne warr sust.

19) Tahda patti teefa un strahpe ka pee muishchas rohbeicha irr par teem, kas sweschas pohsta ahrus jeb laukus strahda.

20) Schaggarus un isjiristas saknes pee plawu: rahschanas ne buhs ne weenam pee rihsfschu strahpes tanni weeta, fur winsch few plawu tihri, fadedsinaht, bet preeksch malkas us mahjahm aiswest.

21) Ne weenam ne buhs brihwi buht, few gull-fehtas ar stubbureem jeb sehtinas ar meeteem no eglehm un preebehm taifist, bet no apsehm brihw irr; jo labba irr wiju no schaggareem un apschu: meeteem piht; bet ja kas eglu: preechu: jeb behrsu: meetus bruhke, tam mescha-junkuram dahlberi jamaffa, un pelna rihsstes muishcha. Ta arridsan ne buhs ne kahdas silles preeksch lohpeem no zitta ka no apschu kohka taifist.

22) Kad nu tas mesch azzim redsoht jo deenas jo wairak suhd un ar weenu masak paleel, tad irr wajjadsigs par to gahdaht,

ka mesch attal peeaugtu. Tapeh; tohp tam mescha-junkuram pawehlehts, ka winsch itgads weenu puhru ohsolu rudens laika isfehji; par to puhru ohsolu: sihles, fo winsch muishcha tadehl nodohd, jeb arr no zitta nonest leel, dabbus winsch jeb zits par weenu puhru ohsolu: sihles, weenu puhru rudsu no muishchas, bet par to isfehshanu dabbus winsch weenu dahlberi, ta ka to wajjadsigu paligu no laudim; bet ja schis darbs nedarrihts paleel, tad malkas mescha-junkurs peezus dahlderus, un ikkusch mescha-fargs, weenu dahlberi eekich walstes-lahdes, par to, ka winni par to ne irr gahdajuschi.

23) Wiffahm weetahm, fur mescham ataugt buhs, jeb fur ohsoli irr sehti, ne buhs ne us kahdu wihs ar lohpeem nogannitahm tapt, un irr wiffi lohpi, kas us tahdahm aisleegtahm weetahm gannit tohp, janonemum un japahrdohd, no ka tas peerahdita is pussi, un ta walstis-lahde to ohtru pussi dabbu. Kurru nospreeschanu ta muishcha ne warr nei atlaist nei pahrgreest, un kautschu zaur to tas saimneeks, kam tee lohpi peederr, pohsta eetu un isnihktu.

24) Dehl tahs ugguns: kurfchanas eelfch plawahm feena: laika, un lihduma: dedfinafchanas jau ta teefa irr nospreesta un sinnama, bet tomehr tohp wehl zaur scho iffatrs semneeks atgahdinahts, ka ne weens few ne eedrohschinatohs no kahdas mescha: dsehschanas atrautees, un ja pee dohtas sinnaas no muifchas, wairaf ka weens zilweks kas ugguni un behrnus apfargaht warr, eelfch mahjahm paleef, tad ifweens no teem, kas tuhda ne steidsahs, ar peezu pahru rihsfchu fastrahpejams, ne tif dauds tahs muifchas labbuma dehl, bet winnu paschu labbad, jo tas mesch tam semneekam filtumu, mahjas, aisjuhgu, juntuus un kahjahm apgehrbu dohd, un tapehz buhs meschus zeenihht un taupihht un fargaht, jo fimts gabbu kohpschana to fkahtu ne warr atlihdinaht, fo daschureif weenas stundes kaweschana padarra.

25) Zapat arridsan us to jaluhfo, ka semneeku sunni wairs us preefschu to ne darra, fo tee lihds schim irr darrijschi, ka winni wiffas ohlas, jaunus sakus un putnus meschus usmekle, un tohs apehd un isnihjina. Tapehz ne buhs ne

fur semneeku sunneem par waffaru fatwa walla apfahrt ftraidihht, bet ja tas suns tohp ganniba lihds nemts, tad buhs ifweenam sunnam no fawa ganna woi pee schnohres turretam un apfahrt wadditam tapt, jeb pehz winna leeluma bluffi pee fakla nehfaht. No Turgeem tai 23schä April: mehn. lihds Labbrentscheem tai 10tä August: mehn. buhs us scho wihsf turretees, un tam desmitneekam tohp peekohdinahts, par fatru sunnu, fo winsch bes bluffa jeb arridsan bes schnohres wallam atrohn, fatru reisi no ta faimneeka weenu ohrtu nemt, un no kahdas teefas tapat tee sunni pee Wahzeescheem un zitteem eedfihwotajeem ne tohp isnemti; bet par fatru sunnu, fo tas mescha: jurfurs bes bluffa jeb bes stricki pee rohlahm gannos atrohn, buhs tam desmitneekam, kam us to jaluhfo un to tihschi lauj, dahlderu strahpes doht, kurra nauda us puffs walstes-lahde nahf; ta ka ohtran fahrtan fatram faimneekam brihw irr, fawu sunnu eelfch mahjahm bes bluffa un stricki tur-reht, zaur to, ka tas suns ka mahjasfargs bes kahdas apturrefchanas apfahrt tezzeht un mahjas apfargaht warr. Schè

flaht irr wehl dehl ne fenn notiffuschas
wainas ikweenam japeekohdina, ka pee
tahs pirmas lohpu: isdshschanas pawas-
fara ne weenam ne buhs tohs gannus uh-
deni gruhst, jo daschreis esari un zitti uh-
deni tanni laika dsilli irr, un zaur schah-
du smeeklu dascha nelaime notift warr.

Stad schi pawehleschana pascheem
semneekem par labbu dohta irr, ko karts
labs un prahstigs semneeks lehti nosehgs,
tad ta zerriba irraid, ka arridsan ikweens
labs faimneeks us to dsihsees un zittus
skubbinahs, scho pawehleschanu labba
prahsta un bes speeschanu un strahpes dehl
peepildiht un tahda wihsé no skahdes far-
gasees. Schi mescha-teesa irr atjaunota
un wairota, no launa drikketa, un wi-
seem faimneekem rohka dohta. Stokmans
muischa tai 1801ta gadda ruddeni.

Andreas Bayer.

